LE CHRIST DANS L’ISLAM

Ahmed DEEDAT

Encore une *fois,* le plan d’un dictateur a échoué et a disparu dans le désert, entraînant des centaines de milliers de morts. La Tempête du désert restera à jamais gravée dans la mémoire de tous ceux qui y ont participé. Et ce n’est pas la première Tempête du désert. Il en existe une autre qui dure depuis plus de deux mille ans concernant un homme appelé Jésus (que la paix soit sur lui) et sa mission. Les différends se rapportant à la nature du Christ ont déjà occasionné des millions de victimes, et ce depuis sa naissance (Matthieu 2:16). Quel est le point de vue musulman sur la personnalité du Prince de la Paix, Jésus?

lire...

CHAPITRE 1

Les réponses des musulmans et des chrétiens

DEBAT TELEVISE

A la fin du débat "Chrétienté et Islam" diffusé le 05 juin 1983 (1) sur la chaîne SABC-TV à partir des programmes "Questions Chrétiennes", le président Mr Bill Chalmers commentait : "Je crois que nous pouvons dire àpartir de cette discussion qu'il y a dans l'islam, plus de tolérance pour le fondateur du christianisme, qu 'il n'y en a dans le christianisme pour le fondateur de l'islam. Quel sens faut-il donner à cela ? Nous vous laissons vous, téléspectateurs, réfléchir à cela, mais vous conviendrez avec moi que c'est une excellente chose que nous puissions discuter ensemble".
"Bull" comme il est familièrement et sans formalités appelé par les membres de son comité est un personnage extrêmement charmant et prodigieusement humble. Il est l'image même du bon chrétien tel qu'il est décrit dans le Saint Coran:

---

(1) Si vous avez raté le programme OU Si vous désirez le revoir, nous serions heureux de vous prêter une vidéo K7 VHS. Téléphonez au "centre' pour toute information. Cette offre n'est valable que pour les Africains du sud; nous regrettons cette limitation.

" .et tu trouveras que ceux, qui ont l'amitié
la plus agissante la plus proche
de ceux qui ont cru
sont ceux qui ont dit:
Nous sommes chrétiens (2) et ce parce qu'ils
ont des prêtres et des moines et qu'ils n'affichent

aucune superbe*."

JESUS SON ETAT

Ne serait-ce pas des manoeuvres des musulmans, membres du comité, qui tenteraient de calmer les téléspectateurs en voilant le côté politique, la supercherie ou l'aspect diplomatique du propos ? Rien de tel! Les musulmans énoncent ce que Dieu Tout Puissant leur a intimé de dire dans le Saint Coran. En tant que musulmans, ils n'avaient pas d'autre alternative, ils ont toujours dit "Nous musulmans, nous croyons au fait que Jésus (P)** est l'un des plus puis-

---

(2) Chrétiens Le sens n'est pas dans le fait qu'ils se faisaient simplement appeler les chrétiens. Mais parce qu'ils étaient profondément sincères et qu'ils appréciaient les vertus des musulmans. Il auraient dû dire "Cela est vrai, nous sommes chrétiens mais nous comprenons votre point de vue et nous savons que vous êtes des hommes bons." Ils sont musulmans dans leur cœur quelque soit leur apparence.
(*) Superbe: arrogance (Note du traducteur).
(**) Abréviation de la formule de révérence: "Que la Paix soit sur lui'.

sants messagers de Dieu, qu'il est le Christ, qu'il est né miraculeusement, sans aucune intervention masculine (ce que beaucoup de chrétiens contemporains refusent d'admettre jusqu'à maintenant), qu'il a ressuscité des morts, rendu la vue aux aveugles et guéri des lépreux et tout cela avec la permission de Dieu. En fait on ne peut être musulman si l'on ne croit en Jésus (P)!

HEUREUSE SURPRISE

Plus de 90% des téléspectateurs qui ont suivi le débat ont été agréablement surpris malgré leur scepticisme. Ils n'ont pas dû en croire leurs oreilles et ont dû soupçonner les musulmans de vouloir amuser la galerie ou de vouloir gagner les faveurs de leurs amis paysans chrétiens; que s'ils disaient quelques mots aimables à propos de Jésus (P), les chrétiens réciproquement diraient quelques mots sur Mohammed (Ç)*. Ainsi, nous serions en train de nous caresser mutuellement, ce qui serait parfaitement honteux et hypocrite.

UNE HAINE ENTRETENUE

Nous ne pouvons en vouloir aux chrétiens pour leur scepticisme. Ils ont évolué pendant des siècles dans cet état d'esprit et ont été habitués à penser le pire de Mohammed (Ç) et de sa religion.
Comme le disait si justement Thomas Carlyle à propos des chrétiens il y a cent cinquante ans "Les mensonges qui ont été amassés autour de cet homme (Mohammed) sont honteux pour nous seuls."

(*) Abréviation de la formule de révérence "Que les prières (Çalât) d'Allah soient sur Lui et ses Descendants."

Nous, musulmans, sommes responsables en partie de cette ignorance massive qui touche 1.200.000 chrétiens àtravers le monde, et nous n'avons rien fait pour nettoyer et dépoussiérer les mentalités.

UN OCEAN DE CHRESTIENTE

L'Afrique du Sud est un océan de chrétienté. Si la Libye revendique le plus haut pourcentage de musulmans pour le continent africain, l'Afrique du Sud voudrait en être le pays ayant le plus haut pourcentage de chrétiens.
Dans cet océan de chrétienté - la République d'Afrique du Sud - les musulmans ne représentent que 2% de la population. Nous sommes une minorité qui ne vote pas. Numériquement nous ne comptons pour rien, politiquement pas plus, et économiquement, un homme comme Oppenheimer peut nous acheter dans notre totalité.
Si nous avons feint l'apaisement, nous avons à être excusés, mais non ! Nous devons proclamer les volontés de notre maître, nous devons faire retentir la vérité, que nous l'aimions ou pas. Jésus (P) ne disait-il pas "Vous connaîtrez la vérité et la vérité vous rendra libres" (Jean 8:32)

pages 8

CHAPITRE 2

Jésus dans le Coran

Le chrétien ne sait pas que l'esprit de charité que le musulman témoigne à Jésus (P) et à sa mère Marie jaillit de la fontaine de toutes les sciences, le Saint Coran. Il ignore que le musulman ne peut prononcer le nom sacré de Jésus (P) s'il ne le fait suivre de la formule Hazrat Issa (Béni soit Jésus), ou Issa alayhi As-Salam (que la paix soit sur lui). Chaque fois qu'un musulman mentionne le nom de Jésus (P) en omettant formules il est considéré comme irrespectueux, grossier ou barbare. Le chrétien ne sait pas que dans Le Saint Coran, Jésus (P) est cité cinq fois plus que n'est cité le Prophète de l'Islam dans le livre divin (Bible). Pour être exact, vingt-cinq fois contre cinq comme par exemple:

"...Nous avons donné
à Jésus fils de Marie
les preuves évidentes (miracles)
et nous l'avons
appuyé par le
Saint Esprit.."

pages 9

"...Ô Marie!
Dieu t'annonce
la bonne nouvelle
de la venue
d'une parole de lui
Son nom est le Messie,
Jésus fils de Marie...

"Le Messie
Jésus fils de Marie
n'est que le messager de Dieu

"Nous avons enchainé
sur leurs traces
par l'envoi de Jésus fils de Marie

"Et Zacharie,
Jean, Jésus et Elie

font partie des vertueux

JESUS - SES TITRES

Même s'il est nommé vingt-cinq fois dans le Saint Coran, Jésus y est aussi désigné avec respect "Ibnou Mariem" fils de Marie, Massih en hébreu, Messiah traduit en Christ, Abdou Allah le serviteur de Dieu, Rassoulou Allah, le messager de Dieu.
Il y est désigné encore comme "parole de Dieu" ou "es

prit de Dieu" ou encore "signe de Dieu" sans parler des différents épithètes honorifiques qui lui sont attribués à travers quinze de ses différents chapitres.
Le Saint Coran honore ce puissant messager tout comme les musulmans qui n'ont jamais failli à ce respect durant plus de quatorze siècles. Dans tout le Coran, il n'y a pas un seul dénigrement (une seule remarque désobligeante envers Jésus (P))* que le plus fielleux des chrétiens puisse trouver.

ISSA LATINISE EN JESUS

Le Saint Coran désigne Jésus (P) sous le nom de "Issa" qui y est utilise plus qu'aucun autre titre car c'était son nom "chrétien"(3).
Le vrai nom de Jésus est donc Issa (en arabe) ou Yassou (en hébreu) qui devient en classique Yeheshua que les populations occidentales ont latinisé en Jésus (P).
Le "J" initial ainsi que le 2ème "S" du nom (Jésus) n'existent pas dans les langues originelles. Elles n'existent pas dans les langues sémites. Le nom "Esau", très simple, est un nom juif communément répandu et utilisé plus de Soixante fois dans la première partie de la Bible, partie désignée "les Génies".
il y avait finalement un "Jésus" assis sur un "banc" lors du jugement avant la Sanhédrin(*). Joseph, l'historien juif, fait mention de Jésus (P), plus de vingt-cinq fois dans le "livre des anciens".

---

(3) Chrétien est devenu synonyme du fait d'être né en Afrique du Sud qu'il s'agisse d'un nouveau-né hindou, musulman, chrétien ou juif.
C") Assemblée, tribunal religieux et civil pour toute la Palestine antique
(NDLT)

Le Nouveau Testament parle de "Bar-Jésus" un magicien, un sorcier et un faux prophète juif (Actes 13:6) et aussi de "Jésus-Justus" un missionnaire chrétien contemporain de Paul (Colossiens 4:11). Ils sont différents de Jésus, fils de Marie. Transformé en (J)ésu(s) le sens unique.
Ce nom unique est devenu courant chez les juifs et les chrétiens à partir du 2ème siècle après Jésus-Christ. Chez les juifs, il était synonyme d'une maladie très connue, le nom de celui qui avait blasphémé en religion hébraïque et chez les chrétiens parce qu'il devenait le nom de leur Dieu (?), leur Dieu incamé.
Les musulmans n'hésitent pas à appeler son fils (de Dieu*) "Issa" car c'est un nom honoré, le nom d'un vertueux serviteur de Dieu.

PLUSIEURS REFERENCES

A la fin de toutes les traductions du Saint Coran en langue anglaise de A. Yusuf Ah (4), il y a un appendice* littéraire très concis.

Si nous prenons la peine de le parcourir (5) nous allons découvrir page 1837 le sujet JESUS (Voir ci-contre)

---

(4) Le "Centre" seul a distribué plus de 20.000 volumes de cette traduction pour les deux années écoulées. Nous recommandons tout particulièrement cet ouvrage.
(5) Il n'ya pas de meilleure voie pour connaître le Coran que la familiarisation avec les index (Notes & appendices explicatifs).
(*) Notes du traducteur

The subject - JESUS:
i.e.

Jésus : un prophète vertueux (VI 85)
Né (III 45-47 ; XIX 22-33)
Prophète d'Israèl (III 49-51)
Disciples (III 52-53 - V 114-118)
Pris (III 55-58 ; IV 157-159)
Tel Adam (III 59)
Non crucifié (IV 157)
Pas plus qu'un apôtre (IV 171 ; V 78)
(XLIII 59, 63-64)
Pas Dieu (V 19, 75)
Envoyé avec l'Evangile (V 49)
Pas le fils de Dieu (IX 30)
Message et miracles (V 113 ; XIX 30-33)
Prières pour le repas (V 117)
Faux culte non enseigne (V 119-121)
Les disciples se déclarent musulmans (V 114)
Mission limitée (n. 1861 à XIII 38)
Les fidèles avaient compassion et pitié (LVII 27)
Les disciples sont les aides de Dieu (IXI 14)
Comme un signe (XXIII 50 ; XLIII 61)
Prophétise Ahmed (LXI 6)

CHAPITRE 3

Mère et fils

MARIE HONOREE

Le deuxième titre du sujet abordé ici - sa naissance -est décrit à deux reprises dans les sourates 3 et 19 (6). A la partie de la traduction référencée et à la page 134 à laquelle commence la naissance de Jésus (P) nous croisons l'histoire de Marie et la position de respect qu'elle occupe dans l'islam bien avant que l'annonce de la naissance de Jésus (P) ne lui fut faite.

"Et lorsque
les anges dirent:
Ô Marie!
Dieu t'a élue,
t'a purifiée et élue au-dessus
des femmes des humains". (7)

---

(6) Sourate: En arabe chapitre (du Coran)
(7) Je demande instamment à tous les musulmans qui peuvent lire ces versets en arabe de le faire en leur accordant leur véritable sens. Si la lecture arabe n'est pas possible, il faut en retenir le sens. Vous trouverez l'occasion de les partager avec vos amis chrétiens et vous en tirerez grand bénéfice. Vous êtes concernés. Le temps des évangélistes professionnels est révolu. Serez-vous incapable de faire ce petit effort pour l'Islam.

"....et t'a élue au-dessus des femmes des humains". Un tel hommage n'est rendu nulle part ailleurs à Marie pas meme dans le Nouveau Testament. Le verset se prolonge:

"Ô Marie!
sois pleine de dévotion
à ton Seigneur,
prosterne-toi
et courbe-toi
avec ceux qui se courbent"
Saint Coran 3:43

LA DIVINE REVELATION

Quelle est l'origine de cette merveilleuse et sublime récitation qui, dans sa version arabe originelle, émeut les lxxnmes à l'extase et les fait pleurer à chaudes lannes ? Le verset 44 nous révèle:

"Cela fait partie
des nouvelles de l'inconnu
que nous inspirons.
Tu n 'étais
pas parmi eux alors qu'ils
jetaient leurs calames.
Pour savoir qui d'entre eux
prendrait Marie à sa charge*

(*) Note traduite de la référence: "Le père de Marie étant mort, les notables de la tribu tirèrent au sort l'honneur de la prendre en charge. Le prophète Zacharie (P) fut désigné par le sort. On dit qu'ils étaient vingt-sept concurrents et qu'ils jetèrent leurs "Calames" dans le courant du Jourdain. Seul celui de Zacharie (P) floua et resta . . .1...

Et tu n 'étais pas parmi eux alors qu'ils

se disputaient.

LA NAISSANCE DE MARIE

Le fait est que la grand-mère de Jésus Hannah était stérile. Elle offrait son coeur à Dieu et fit le serment que s'il lui donnait un garçon, elle le consacrerait au service du temple et à l'adoration de Dieu.

ANTI-APOGEE (RETOUR A L'ORDINAIRE)

Dieu exauça sa prière et Marie vint au monde. Elle (Hannah') fut déçue. Elle attendait un garçon et au lieu de cela, elle donna naissance à une fille qui n'avait rien de commun avec le garçon et le rêve qu'elle avait en tête pour lui. Que pouvait-elle faire d'autre ? Elle avait fait un serment à Dieu, elle attendit que Marie fut suffisamment grande pour se prendre en charge.

Quand le moment fut venu, Hannah emmena sa chère fille au temple pour le service. Chaque prêtre demande àDieu d' être un bon père pour son enfant bien-aimé.

Ils (les notables*) tirèrent au sort pour savoir qui allait la prendre en charge (Marie'). Elle échut à Zacharie (P) non sans dispute.

sur place. C'est ainsi que Marie lui échut. On rapporte qu'il l'enferma à clef et qu'à chaque fois qu'il entrait chez elle, il trouvait une nourriture céleste. Ce miracle la désignait déjà pour le grand rôle qui l'attendait.
Zacharie (P) était l'époux d'Elisabeth, tante maternelle de Marie qui donnera naissance au prophète Jean-Baptiste (P), cousin maternel et premier apôtre de Jésus (P). Il sera tué par les Juifs.
(*) NDLT (notes du traducteur). Les mots ou expressions entre
parenthèses accompagnés dune astérique sont du fait du traducteur.

L'ORIGINE DE SON MESSAGE

L'histoire est ainsi, mais d'où Mohammed (Ç) tenait-il son savoir? Il était oummi (illettré), il ne savait ni lire ni écrire. Il fut fait par Dieu Tout Puissant pour répondre aux nombreuses questions contenues dans les versets précédents et auxquelles il répondait que tout était "inspiration divine".

"Non!" répondait ses détracteurs "tout cela n'est que pure invention de Mohammed (Ç) il a copié ses révélations à partir des (en s'inspirant des textes') juifs et des chrétiens. Il les a plagiés, comme il les a fabriqués (contrefaites')".

Grâce à nos connaissances actuelles et notre croyance (foi') nous savons que le Coran est la véritable parole de Dieu. Nous pouvons néammoins accepter de prendre en considération un instant, les arguments des ennemis de Mohammed (Ç) qui faisaient qu'il l'aurait (le Coran') écrit. Nous pouvons attendre de leur part quelques concours.

Demandez-leur alors "Aurez-vous quelque inquiétude à admettre que Mohammed (Ç) fut un arabe ?" Seul un fou entêté pourrait hésiter et il n'y aurait aucun intérêt à poursuivre la discussion.

Poursuivons donc avec un individu capable de raisonner flonnalement: Cet Arabe s'est d'abord adressé aux Arabes, il ne parlait pas aux Indiens, ni aux Chinois, ou aux Nigériens musulmans, il s'adressait à son peuple, les Arabes. Qu'ils furent ou pas de son avis, il leur dit de façon sublime et avec des mots qui allaient être estampillés dans leurs Coeurs et leurs esprits. Marie, la mère de Jésus - une juive -fut choisie entre toutes.

Ce n'était ni sa mère (à Mohammed (Ç)) ni son épouse, Di sa fille, ni aucune autre femme arabe, mais une juive.

Est-ce que quelqu'un peut expliquer cela? Pour tout un chacun, la mère, l'épouse ou la soeur devraient être les premières entre toutes les femmes.

Pourquoi le Prophète de l'Islam aurait-il rendu hommage à une femme de ses ennemis, et de surcroit une juive, appartenant à une race qui, depuis plus de trois mille ans, regardait de haut son peuple comme ils* continuent à regarder leurs frères arabes de nos jours.

SARAH ET HAGAR

Il est dit dans la Sainte Bible que Abraham (p) le père des juifs, aurait eu deux épouses Sarah et Hagar (8). Enfourchant leur racisme absurde, ils* avancent le fait qu'ils sont les enfants d'Abraham (P) et de Sarah, son épouse légitime, alors que leurs frères arabes descendent de Hagar, une maîtresse de circonstance, ce qui en fait des descendants inférieurs.

Plairait-il à quelqu'un de m'expliquer pourquoi Mohammed (Ç) aurait alors choisi une juive pour un tel honneur? La réponse est simple - il n'avait pas le choix - il n'avait aucun droit de parler de son propre chef.

"Ce n'est en fait qu'une révélation inspirée"

(8) Hagar était une princesse d'Egypte et non une "courtisane" ou une esclave. Dans sa publication à venir, "les partisans et les opposants d'Israël', l'auteur fait la preuve, quelque soit la logique adoptée et en conformité avec les 'eugéniques" (Euphémistes*), le judaisme ou le simple bon sens que la descendance de Hagar est supérieure à celle

CHAPITRE A MARIE

Dans le Saint Coran, il y a un chapitre dédié à Marie, le chapitre XIX désigné ainsi en l'honneur de la mère de Jésus (P), honneur inexistant dans la Sainte Bible.

Parmi les 66 livres (sacrés*) des protestants et les 70 des catholiques, aucun ne relève de Marie ou de son fils. Vous pouvez trouver l'évangile selon Saint Matthieu, Marc, Luc, Jean, Pierre ou Paul ou encore selon deux autres noms peu connus mais pas un seul selon Jésus ou Marie!

Si Mohammed (Ç) avait été l'auteur du Saint Coran, il n'aurait pas hésité à ajouter à côté de Maryam la mère de Jésus (Marie en arabe*) sa propre mère Amina, sa chère épouse Khadija ou sa fille bien-aimée Fatima, mais non
Non ! Ceci ne pourra jamais être. Le Coran n'est pas son oeuvre (9).

(9) Dans notre livre "le Coran, Miracle ultime", nous prouvons mathématiquement qu'aucun être humain, pas plus qu'une société humaine avec l'intelligence de la terre entière, n'aurait pu concevoir une oeuvre comme le Saint Coran.

CHAPITRE 4

La bonne nouvelle

"Et lorsque
les anges dirent Ô Marie! Dieu t'annonce
la bonne nouvelle de la prochaine venue d'une parole de Lui. Son nom est le Messie, Jésus fils de Marie notable dans ce monde et dans l'autre et parmi les rapprochés".

"Proche de Dieu" non pas physiquement ou géographiquement, mais spirituellement. Comparez ceci avec "et (Jésus) s'assit à la droite de Dieu " (Marc 16:19) (10).

Le comble des chrétiens fut de méconnaître ce verset

(10) Marc 16:19 Maintenant supprimée de la version anglaise R.S.V où elle était intercalée. "La Bible est-elle parole de Dieu" l'explique.

comme beaucoup d'autres dans la Bible. lls imaginent le père (Dieu) assis sur un trône de gloire avec, à sa droite, son fils Jésus . Pouvez-vous évoquer cette image ? Si vous le pouvez, vous vous égarez complètement en ignorant tout de Dieu .11 n'est pas le père du christianisme, il est l'esprit au-delà de l'imagination des hommes. Il existe, Il est réel, mais il est différent de tout ce que nous pouvons imaginer
Dans les langues orientales etre assis ou penser. " "à la droite de" signifiait "occuper une place d'honneur" ce que justement le Saint Coran décrit "en compagnie des proches de Dieu".
Les versets précédents (Coran 3:45) confirment le fait que Jésus (P) était le Christ et qu'il était la parole que Dieu que Dieu avait accordée à Marie. Là aussi, le chrétien donne à ces mots un sens qu'ils n'ont pas. Ils donnent au terne "Christ" le sens de Dieu incamé et au terme "parole" de Dieu le sens de Dieu (lui-méme*).

CHRIST N'ETANT PAS UN NOM

Le mot "Christ" est dérivé du mot hébreu Messiah, en arabe Massih, la racine du mot masaha ou frotter, masser ouoindre. Les évêques et les rois étaient "oints" (bénis*) quand ils étaient intronisés.
Dans sa traduction, le terme Christ dans sa formulation grecque signifie "unique" : convenant seulement à Jésus (p)
Les chrétiens étaient habiles pour transformer les métaux divers en or brillant. Ce qu'ils ont fait (dans la Sainte Bille') était de traduire dans leur propre langage les mots tels que "Céphas" en Pierre (11) et "Messie" en Christ.

(11) plus de détails à propos de ces acrobaties verbales dans mon ouvrage "Mohammad" (Ç) le successeur naturel du Christ (P).

Comment ont-ils fait cela ? Facilement. Messiah en hébreu signifie le "oint" (le béni par l'onction*) qui en grec devient christos. En supprimant les lettres finales "os" vous avez "christ", maintenant le "c" minuscule de christ est remplacé par un "C" majuscule et prestement il vous crée le Christ, l'unique? Christos signifie "oint" (béni*) qui se traduit par "désigné" dans la religion de référence.
Lors de son baptême par Jean-le-Baptiste, Jésus (P) fut désigné (béni') messager divin. Tous les prophètes (messagers divins) sont ainsi bénis ou désignés. La Sainte Bible en est pleine et la version hébraïque originale en avait fait "Messiah"

Examinons la traduction de "oint". Il n'y a pas que les prophètes, les ecclésiastiques ou les rois qui sont "bénis" (Christos-ED), il y a aussi les boeufs, les anges et les réverbères qui peuvent l'être aussi.

"Je suis le Dieu (de) Béthel où tu as oint une stèle,

Genèse 31:13
"Si c'est le sacrificateur ayant reçu l'onction..."
Lévitique 4:3
"Moïse prit l'huile d'onction, oignit le tabernacle et
tous les objets qui s'y trouvaient et les consacra."
Lévitique 8:10
Dieu ... tonnera ... et relèvera la force de Son
Messie." I Samuel 2:10
"Ainsi parle l'Eternel à Son Messie (12), à Cyrus..."
Esaïe 45:1

(12) Pourquoi ne vérifiez-vous pas la Bible. le mot y serait. Il est facile et aisé pour un chrétien d'effacer le mot (... béni) des prochaines éditions comme ils ont éradiqué Allah de la version Schofield. Consultez "La Bible est-elle parole de Dieu?"

"Tu étais un chérubin protecteur, ..." Ezekiel 28:14
Il y a des centaines d'autres références du même genre dans la Sainte Bible.

Chaque fois que vous rencontrerez le mot "oint" (anointed) dans la Bible anglaise, terme qui dans la traduction grecque serait Christos, et que vous preniez les mêmes libertés que les chrétiens, vous pourriez obtenir "ange béni", "cyrus béni", "évêque béni", "pilier béni", etc...

QUELQUES TITRES EXCLUSIFS

Alors que chaque prophète est béni (oint) par Dieu, le Messie qui est la traduction du Christ, est exclusivement réservé à Jésus fils de Marie dans l'islam et le christianisme. Ceci n'est pas extraordinaire en religion.
il y a certains titres honorifiques qui peuvent être attribués à plus d'un prophète et qui ne sont pas réservés à un seul usage. Ainsi, "rassoulou Allah" qui signifie "messa- ger de Dieu" et qui s'applique à Moïse (P) (19:51) et Jésu (P)(61:6) dans le Saint Coran.

De même "rassoulou Allah" est devenu, pour de nombreux musulmans, synonymes de prophète de l'islam (Chaque prophète est en fait un ami de Dieu, mais son équivalent en arabe "khalilou Allah" est exclusivement réservé à père Abraham (P). Ceci ne signifie pas que les autres (prophète) ne soient pas les amis de Dieu ."Kalimou AIlah" (Celui qui parla à Dieu) n'est utilisé pour aucun autre (prophète) que Moïse (P) alors que nous, nous savons que Dieu à parlé à tous Ses messagers, ce qui inclut Jésus (P) et Mohammed (puissent la paix et les miséricordes divines être sur tous Ses serviteurs).

Le fait d'associer certains titres avec quelques person (Plophètes*) seulement n'en fait pas des êtres exclu-

L'ETONNEMENT DES JUIFS

Là, il n'y a guère de Joseph le charpentier. Les circonstances devenant singulières, Marie, la mère de Jésus (P) se retira dans un endroit discret à l'est (Saint Coran 19:16). Après la naissance de l'enfant (Jésus*) elle revint (au milieu des siens*).
"L'étonnement de la population n'avait pas de limite, personne n'avait été préparé à imaginer le pire en ce qui la concernait lorsqu'elle quitta les siens quelque temps. Mais maintenant la voilà qui revient sans pudeur et sans honte paradant, un bébé dans les bras I Elle a jeté l'opprobe sur la maison de Aaron, la source de piété s'il enfut!

La soeur de Aaron Marie se souvient de ses origines et de sa haute lignée tout autant qu'elle se souvient de l'exceptionnelle moralité de ses parents. Comme ils dirent, elle a failli et souillé le nom de ses géniteurs I Que pouvait faire Marie ? Comment pouvait-elle expliquer ? Allaientils accepter ses explications malgré leur prédispositon à la censure ? La seule chose qu'elle pouvait faire était de montrer l'enfant qu'elle savait différent. L'enfant vint à son secours. Miraculeusement il parla et prit la défense de sa mère comme il prêcha à une assistance incrédule."

A.Yusuf Ah. Commentaires sur ses notes. 2480-2482, page 773 dans sa traduction (14)

"Elle le leur désigna (du doigt)
ils dirent:
Comment parlons-nous

(14) Accordez-vous une faveur. Demandez dès maintenant votre exemplaire. Si vous ne pouvez l'obtenir dans votre région, contactez le "centre" en Afrique du Sud.

à un enfant au berceau?
Il dit: "Je suis esclave
et adorateur de Dieu.
Il m'a apporté le livre
et a fait de moi un prophète ."
Il a fait de moi une bénédiction
là oùje me trouve.
Et m'a recommandé la prière
et l'aumône légale
tant que je serai vivant.
...Plein de piété filiale
pour ma mère
et il ne m'a nullement fait
un violent misérable.
Salut à moi
Le jour de ma naissance,
le jour de ma mort et
le jour de ma résurrection!

LE PREMIER (DE SES) MIRACLES (S)

Ainsi Jésus (P) prit la défense de sa mère contre la grave calomnie et les insinuations (malveillantes*) de ses ennemis. Ceci est le premier miracle attribué à Jésus (P) dans le Coran. Alors qu'il venait de naître et qu'il était dans les bras de sa mère, il s'adressa aux hommes. Faites la confronta-

tion de ceci avec son premier miracle rapporté dans le Nouveau Testament et qu'il vécut, alors qu'il avait plus de trente ans:

"Trois jours après, il y eut des noces à Cana en Galilée. La mère de Jésus était là.
Jésus fut aussi invité aux noces ainsi que ses discipies. Comme le vin venait à manquer, la mère de Jésus lui dit ils n'ont pas de vin.
Jésus lui dit Femme qu'y a-t-il entre toi et moi ?

Mon heure n'est pas encore venue.
Sa mère dit aux serviteurs Faites tout ce qu'il vous dira.

Il y avait là six jarres de pierre, destinées aux purifications des juifs et contenant chacune deux ou trois mesures. Jésus leur dit Remplissez d'eau ces jarres. Et ils les remplirent jusqu'en haut.

Puisez maintenant, leur dit-il, et portez-en à l'organisateur du repas. Et ils lui en portèrent. L'organisateur du repas goûta l'eau changée en vin. Il ne savait pas d'où venait ce vin, tandis que les serviteurs qui avait puisé l'eau le savaient. Il appela l'époux.

Et lui dit tout homme sert d'abord le bon vin, puis le moins bon après qu'on se soit enivré. Toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à présent."
Jean 2:1-10

Depuis ce miracle, le vin coule à flots dans le christianisme. Plusieurs raisons aussi farfelues les unes que les autres font que ce qui était bon pour le maître était bon pour

lui. Ils disaient que Jésus (P) n'était pas un rabat-joie. N'avait-il pas fait un délicieux vin, puissante que même les "bons buveurs", ou ceux dont les sens et le goût étaient émoussés pouvaient distinguer ? "Le meilleur était laissé pour la fln". Ce n'était pas du raisin pur, c'était le même vin qui, selon le nouveau testament, avait poussé les filles de Loth à séduire leur père (Genèse 19:32-33), c'était le même vin qu'il était recommandé aux chrétiens d'éviter (Ephésiens 5:18).

Cela serait-il aussi innocent? Il y aurait 1% de la population qui entraînerait des millions d'hommes dans le mauvais chemin.

Les USA comptent 10 millions d'ivrognes et quelques 70 millions de désintoxiqués chrétiens! Les Américains baptisent leurs ivrognes "buveurs à problèmes" alors qu'en Afrique du Sud ils sont appelés "alcooliques". Ivrogne serau. un mot trop lourd à porter pour ceux qui ont une réputation de "bons buveurs".

Le premier ministre de la Zambie, le Dr Kenneth Kaunda n'hésitait pas à appeler les choses par leur nom, il disait: "Je ne suis pas prêt pour diriger une nation d'ivrognes". Il parlait de son peuple qui était intoxiqué par l'alcool.

Que l'eau ait eu l'apparence (du vin*) ou n'en fut qu'une vision pour Jésus (P) nous ne pouvons lui tenir rigueur, pas plus qu'à ses disciples, de cette coutume (15) de boire qu'avaient leurs contemporains. Pour l'avis qu'il avait si justement donné " "J'ai beaucoup de choses à vous dire, mais vous ne les comprendrez pas maintenant." (Jean

(15) Nous devons garder en mémoire le fait que les compagnons du saint prophète consommaient de l'alcool avant qu'il ne fut interdit (Saint Coran 5:93)

16:12) (16). L'humanité n'est pas suffisamment mûre pour recevoir l'ensemble de la vérité de l'islam. N'avait-il pas dit aussi "on ne met pas du vin nouveau dans de vieilles outres?..." (Matthieu 9:17).

"MERE" DU "FEMME" ?

En référence (17) (ou en accord ou encore conformément*) à (l'évangile selon*) Saint Jean dans les quatre versets cités plus haut qui décrivaient la fête de mariage de Cana, il nous est dit que Jésus (P) s'était comporté de façon insolente envers sa mère, il l'appela "femme" et aurait été jusqu'à lui dire, pour retourner le couteau dans la plaie, "qu'ai-je à faire de toi ? " quelle relation y-a-t-il entre toi et moi ou que dois-je faire de toi ? Aurait-il pu oublier que cette vraie "femme" l'avait porté neuf mois et qu'elle l'aurait peut être allaité pendant deux ans, qu'elle l'avait mis au monde sous les insultes et les injures ? N'était-elle pas sa mère ? N'y a-t'il pas de mot pour dire "mère" dans cette langue?

Etrangement, alors que les disciples vantaient l'humilité de leur maître, sa douceur et son long calvaire, ils l'appelaient le "prince de la paix" et le chantait. "ll était né pour être égorgé comme un agneau et comme un mouton prêt àêtre tondu, il devait rester muet; il garda la bouche fermée".

(16) Ce verset, comme les autres prophéties de Jésus (P) telles que décrites dans l'évangile de Jean sont abondamment réalisées en la personne de Mohammed (Ç) le saint prophète.
Cet aspect sera abondamment développé dans notre ouvrage
"Mohammed (Ç) le successeur naturel du Christ (P)".
(17) "En référence à" les quatre évangiles commencent tous par cette phrase: Pourquoi?
Demandez votre exemplaire de l'ouvrage "La Bible est-elle la parole de Dieu?" qui explique cela en détail.

Ils ajoutèrent dans le même souffle qu'il était prêt depuis toujours à subir les invectives pour les aînés de sa race et se démenait pour étaler ses révélations, à condition que leurs écrits furent vrais
"Vous hypocrites !"
"Vous génération malade et adultère !"
"Vous pilleurs de tombe !"
"Vous génération de vipères !"

Puis à sa mère:
"Femme ...."

LA Defense DE JESUS (p)

Mohammed (Ç) le messager divin était destiné à l'absolution (avec l'aide et la permission de Dieu"' des fausses charges et des calomnies qui pesaient sur Jésus (P). dont les auteurs étaient ses ennemis.

.Plein de piété filiale
pour ma mère
et il ne m'a nullement
fait un violent misérable."

A l'annonce de la bonne nouvelle relative à la naissance de son vertueux fils (Saint Coran 3:46) Marie répondit:

"Elle dit "Seigneur!
comment se peut-il
que j'ai un enfant
alors qu'aucun être humain
ne m'a jamais touchée ?

Il dit "C'est ainsi.

Dieu crée ce qu'il veut
Quand Il décide d'une chose,
Il lui suffit de lui dire "sois"
pour qu'elle se réalise
Il lui enseigna le Livre,
la Torah et l'E vangile.." (18)

(18) Avez-vous appris ces versets par coeur? Si vous ne l'avez pas encore fait allez p. 14 et consultez les notes en bas de page. C'est un système qui me réussit. Alors s'il vous plait plus d'excuse.

chapitre5

Versions biblique et coranique

RENCONTRE AVEC LE REVEREND

J'espère que vous avez pris au sérieux ma remarque en bas de la page 14. J'essaie de faire ce que je prêche et, en conformité avec le conseil que je vous ai adressé, **j'ai** appris ces versets par coeur. Les occasions de les mettre en oeuvre se multiplient.

Je visitais "la maison de la Bible" à Johanesburg et alors que j'explorai les nombreux ouvrages religieux et les différentes Bibles, je tombai sur une édition indonésienne et venais de prendre en main la version greco-anglaise du Nouveau Testament, un énorme ouvrage et ne m'aperçus pas du fait que j'étais observé par le conservateur de la maison de la Bible.

Accidentellement, il se dirigea vers moi. Peut être que mon collier de barbe ou mon couvre-chef musulman avaient particulièrement attiré son regard?

Il s'enquit de mon intérêt pour ce coûteux ouvrage. Je lui expliquai, qu'en tant qu'étudiant en "religions comparées", j'avais besoin d'un tel ouvrage, il m'invita à prendre une tasse de café dans son bureau. J'acceptai son invitation que j'appréciais et le suivis.

Après la tasse de thé, je lui expliquai la vénération des musulmans pour Jésus (P) et détaillai la position éminente qu'il occupait dans la maison de l'islam. Mes propos le laissèrent sceptique et son ignorance feinte m'amusait car, en Afrique du Sud, seul un révérend expérimenté et de bonne souche peut devenir conservateur de la maison de la Bible. Je commençais à réciter la sourate 3 à partir du verset 42:

"Et lorsque
les anges dirent
Ô Marie, Dieu t'a élue..."

J'aurai voulu que le révérend (conservateur) entende non seulement le sens des mots, mais ausi leur mélodie et leur cadence dans la langue arabe.

Le révérend Dunkers (tel était son nom) s'assit et écouta avec une attention soutenue les paroles de Dieu. Lorsque je fus au terme du verset 49, le conservateur me dit alors que ce message du Coran était identique à celui de sa propre

Bible. ll me dit ne voir aucune différence entre ce que je venais de lui réciter. Je lui dis : “C’est la vérité”. S’il avait lu ces versets en anglais, uniquement sans leur adaptation en langue arabe juxtaposée, il aurait été incapable de comprendre, fut-ce au bout de cent ans, qu’il venait de lire le Saint Coran.

S’il avait été protestant, il aurait pu penser qu’il lisait la version catholique romane s’il n’avait pas vu auparavant, ou la version des témoins de Jéovah ou celle des Grecs orthodoxes ou encore l’une des multiples versions parmi les centaines qu’il n’avait pu voir. Jamais il n’aurait pu imaginer que c’était la version du Coran.

Le chrétien devrait lire dans le Coran tout ce qu’il souhaite entendre sur Jésus (P) en termes nobles, déférents et sublimes, il n’aurait jamais pu supporté de les voir remplacés.

Dans les huit vers 42 à 49, il nous est dit:

a) Que Marie, la mère de Jésus, fut une femme vertueuse, honorée au-dessus de toutes les autres.
b) Que tout ce qui fut dit fut révélation de Dieu à toute l’humanité.
c) Que Jésus fut “parole de Dieu
d) Qu’il était le Christ que les juifs attendaient.
e) Que Dieu donnerait le pouvoir à Jésus pour accomplir les miracles y compris pendant son enfance.
t) Que Jésus était venu au monde de façon miraculeuse sans l’intervention d’aucun homme.
g) Que Dieu lui ferait ses révélations.
h) Qu’il ressusciterait les morts avec la permission de Dieu et qu’il soulagerait les (nés*) aveugles, les lépreux, etc... avec la permission divine.

LA CRAIE ET LE FROMAGE (19) (Le jour et la nuit*)

Le chrétien le plus fervent ne peut trouver à redire à une simple citation ou un mot ici, mais la différence entre les narrateurs de la Bible et ceux du Coran est telle que celle qui existe entre “la craie et le fromage” ou “le jour et la nuit”...

(19) Mes auditeurs nord-américains Ont éprouvé quelques difficultés àadmettre cette expression. Ils comprennent la différence entre “le Paradis et la terre”, “être aux antipodes” ,“très différent” beaucoup mieux.

En français, l’expression utilisée sera “le jour et la nuit”.

Le révérend (conservateur de la maison de la Bible*) me dit alors “pour moi, elles sont identiques, où est la différence ?“

Je sais que dans l’ensemble les deux versions concordent dans leurs détails, mais quand nous les examinons minutieusement, nous découvrons des différences vertigineuses.

Maintenant, comparons la miraculeuse conception telle qu’annoncée dans le Saint Coran au verset 47 et ce qu’en dit la Sainte Bible.

“Voici comment arriva la naissance de Jésus-Christ. Marie, sa mère était fiancée a Joseph. Avant leur union, elle se trouva enceinte (par l’action) du Saint Esprit.”

Matthieu 1:18

EMINENT ADAPTATEUR

L’éminent Billy Graham américain bon teint a adapté ces versets devant 40.000 personnes dans King Parc à Dur-ban.

Pointant son index menaçant et virevoltant de gauche et de droite au bout de son bras démesurément allongé, il dit:

“Et le Saint Esprit vint et féconda Marie !“ Saint Luc nous avait dit la même chose mais de façon beaucoup moins ca-valière. il disait que lorsque l’annonciation fut faite, Marie fut bouleversée, sa réaction naturelle fut:

“...Comment cela se produira-t-il, puisque je ne connais pas (sexuellement*) d’homme ?“

Luc 1:34

La version du Coran est:

“Elle dit:
Seigneur,
comment se peut-il
que j’ai un enfant alors
qu’aucun être humain
ne m’a jamais touchée»

Saint Coran 3:47

Dans le fond il n’y aurait pas de différence entre les deux citations : “Puisque je ne connais pas d’homme” et “Mors qu’aucun être humain ne m’a jamais touchée ?“Bien que composées de mots différents, elles ont le même sens. Le choix de mots différents devient important, les réponses respectives de Marie diffèrent au niveau des causes.

LA VERSION BIBLIQUE

“L’ange lui répondit le Saint Esprit viendra sur toi et la puissance du Très Haut te couvrira de Son ombre...”

Luc *1:35*

Vous ne voyez donc pas que vous (chrétiens*) donnez àl’athé, au sceptique et à l’agnostique le bâton pour vous battre ? ils pourraient vous demander: “Comment le Saint Esprit aurait pu venir sur Marie? Ou encore : “Comment le plus grand aurait pu la couvrir de Son ombre ?“

Nous savons que, littéralement, cela n’est pas le sens, c’était l’immaculée conception. Cependant les tennes utilisés ici sont détestables, vous l’admettrez?

LA VERSION CORANIQUE

“Il (l’Ange répond*) dit:
C’est ainsi.

Dieu crée ce qu’il veut.
Quand il décide d’une chose
Il lui suffit de lui dire
“Sois”
pour qu’elle se réalise.

Saint Coran 3:47

36

Telle est la conception musulmane de la naissance de Jésus (P). Pour Dieu, créer Jésus (P) sans un père humain est affaire de simple décision. S’il voulait créer des millions de Jésus sans père ni mère il aurait simplement à le décider. Il n’a pas de craintes à transférer, comme le font les Hommes, les animaux (les êtres vivants en général*) par contact ou insémination artificielle. il fait que les choses soient par son seul ordre”soit” et cela “est”.

il n’y a rien de nouveau dans ce que je vous dis. Je ne fait que le rappeler au révérend. ll est contenu dans le premier livre de votre sainte Bible (Génèse 1:3) “Et Dieu dit...” Qu’a-t-il dit? ll dit “soit !” et “Ce fut!”. Il n’avait pas à épeler les mots. C’est notre façon de comprendre le mot “sols”, quand il décidait que les choses “fussent”.

LE CHOIX POUR SA FILLE

Entre ces deux versions relatives à la naissance de Jésus (P) — la version biblique et celle du Coran — laquelle auriezvous préféré offrir à votre fille? demandais-je au conservateur de “la maison de la Bible”. ll baissa la tête humblement et me confia: “La version du Coran.”

Comment une “contrefaçon” ou une “imitation” (ailéga

37

tion contre le Coran) peut-elle être meilleure que la version originale, authentique... (dont se réclame la bible)? Cela ne peut, en aucune façon être, sauf si cette révélation à Mohammed (Ç) est ce qu’elle même dit être, les paroles saintes et pures venant de Dieu.

Il y a des centaines de tests différents que les chercheurs Impartiaux et avides de vérité peuvent appliquer au Saint Coran et au terme desquels ils pourront dire haut et fort que c est bien un message qui vient de Dieu.

comme Adam

La naissance miraculeuse de Jésus (p) en ferait-elle un Dieu ou un fils procréé de Dieu ? Le Saint Coran dit non:

“L’image de Jésus Pour Dieu
est comme celle d’Adam Il le créa de terre
puis lui dit “sols et il se réalise.”

Saint Coran *3:59*

“Après avoir décrit la position privilégiée qu ‘occupe Jésus ***(P)*** *en tant que prophète, il nous échoit de réfuter le dogme qui en faisait Dieu ou fils de Dieu ou autrement qu’un homme.*

S’il est admis qu’il est sans (l’intervention d’un) père Adam est aussi né de la même manière, enfait lui serait né*

sans père ni mère et, autant que nos corps physiques puissent être concernés ils sont faits simplement de terre. Pour Dieu, Jésus (P)fut une poussière tout comme Adam ou l'humanité. La grandeur de Jésus

lui est conférée par le

commandement divin "Sois 1": pour qu'il soit beaucoup plus que poussière, un grand esprit guide et un enseignant pour l'humanité".

Ali Yusuf, note 398 à propos du verset ***3:59***

La logique de tout cela est simple. Le fait d'être né sans l'intervention d'un géniteur mâle en ferait l'égal de Dieu, Adam aurait le même honneur et cela aucun chrétien ne serait prêt à le concéder. Dès lors le musulman ne peut que bannir le blasphème chrétien.

Mieux encore, si les chrétiens avancent le fait que Adam fut créé à partir de poussière, alors Jésus (P) fut "engendré" de façon immaculée dans la matrice de Marie. Il y aurait alors plus grand que Jésus (P) et ce dans sa propre Bible. Qui est alors ce superman?

LES INNOVATIONS DE PAUL

"Ce Melchisedek était roi de Salem, sacrificateur du Dieu très haut..."

il est sans père, sans mère, sans généalogie

il n'a ***ni commencement*** de jours, ***ni fin*** de vie..."

Hébreux 7:1-3

Voilà un candidat à la divinisation, seul Dieu Tout Puissant possède ces qualités. Adam a été créé dans un jardin (1'eden). Jésus (P) a vu le jour dans une étable. Adam a eu une fin tout comme Jésus (P). comme le clament les chré-tiens, "et a abandonné l'esprit". Mais où est Melchisedek? il hiberne quelque part, peut-être comme Rip van Winkel (20). Et qui sont ces "hébreux" ? C'est le nom des volumes

(20) Personnage de légende qui aurait dormi pendant plusieurs siècles.

de la Sainte Bible rédigée par le brave Saint Paul, l'un des trentes apôtres désignés du Christ. Jésus (P) avait douze compagnons, mais l'un d'eux (Judas) était habité par le diable. Le poste vacant devait être comblé car les douze trônes du paradis devaient être occupés par les disciples (de Jésus) pour juger les enfants d'Israël (Luc 22:30).

Saül était un juif renégat et les chrétiens changèrent son nom en Paul, probablement à cause du fait que Saül avait une consonnance juive.

Ce (fameux*) Saint Paul fit un tel bruit autour des prêches de Jésus (P) qu'il réussit à lui faire attribuer la deuxième des positions les plus convoitées des *"(Les) Hommes les plus influents de l'histoire"* dans l'oeuvre monumentale de Michaël H. Hart : *"Les 100"* ou les *"100 plus importants"* ou encore *"Les 100 plus grands (noms*) de l'histoire"*.

Paul dépassa Jésus, car selon Michael H. Hart, Paul serait le véritable fondateur du christianisme. L'honneur de la création de cette religion serait à partager entre Paul et Jésus (P), mais Paul aurait la prépondérance car il aurait écrit plus de recueils de la Bible que n'importe qui d'autre, alors que Jésus (P) n'en a pas écrit un seul mot.

Paul n'avait besoin d'aucune inspiration pour écrire ses hyperboles (21) ici et dans le reste de ses épîtres. N'était-ce pas Goebbels, le ministre de la propagande qui disait : " Plus le mensonge est gros, plus il a de chance d'être cru réellement'. Le plus amusant dans cette exagération c'est qu'aucun chrétien ne semble l'avoir lue.

Toutes les personnes instruites en la matière à qui j'ai

(21) Description ou état amplifié qui ne peut être pris dans son sens littéral.

montré ce verset semblaient le découvrir pour la première fois. ils paraissaient abasourdis tels que les décrivent, fort àpropos. les paroles de Jésus (P):

"...Parce qu'en voyant ils ne voient pas, et qu'en entendant ils n'entendent ni ne comprennent."

Matthieu 13:13

Le Saint Coran contient aussi un verset qui décrit une maladie parfaitement entretenue:

"Sourds, muets
et aveugles,
sans espoir de retour"

Saint Coran 2:18

LES FILS DE DIEU

Le musulman fait de grandes réserves en ce qui concerne le dogme chrétien qui faisait que "Jésus (P) était le fils unique (de Dieu*) engendré mais non conçu (physiologiquement*).

Cest ce que le chrétien est habitué à répéter depuis son enfance dans son catéchisme. J'ai demandé, à maintes et maintes reprises, à des chrétiens instruits, pourquoi ils exagéraient lorsqu'ils disaient: "Engendré mais non pas conçu". ils savent que, selon leurs divines Ecritures, Dieu a une multitude d'enfants:

"***Adam, fils de dieu."***Luc 3:38

"Les *fils de dieu* virent que les filles des hommes étaient belles."

"...Après que les *fils de dieu* furent venus vers les filles et qu'elles leur eurent donné des enfants..." Genèse 6:2-4

"...Ainsi parle l'Eternel Israel est *mon fils,* mon premier-né"Exode 4:22

"Car je suis un PÈRE pour Israel est Iphraïm est mon premier né..."Jérémie 31:9

“...Il m’a dit *tu es mon fils!* “C’est Moi qui t’ai engendré aujourd’hui”.Psaumes 2:7

“Car tous ceux qui sont conduits par l’esprit de Dieu sont fils de Dieu.” Romains 8:14

Pouvez-vous trouver cela dans la langue hébraïque, chaque personnage vertueux, que ce soit Tom, Dick ou Harry qui ont suivi la volonté et le projet de Dieu ***sont Fils de Dieu.*** C’est une métaphore communément utilisée par certains juifs. Les chrétiens acceptent ce raisonnement mais restent sur leur position “mais Jésus n’était pas ainsi”. Adam fut “fait” par Dieu, toute chose vivante est création de Dieu. ll est le Seigneur qui chérit et qui soutient. De façon métaphorique, Dieu est le père de tout, mais Jésus fut le fils “engendré” par Dieu et non un fils créé par Dieu?

" ENGENDRE " SYNONYME DE " REPRODUIT "

Durant plus de quarante ans d’échanges avec les chrétiens éclairés, je n’en ai pas rencontré un seul qui ait osé se hasarder à expliquer la phrase “engendré et non créé”. Ce fut un Américain qui eut l’audace d’expliquer: “Cela veut dire qu’il a été conçu (physiologiquement, comme fruit d’un étalon*) par Dieu.” “ Comment ? Explosai-je. “Reproduit ou conçu par Dieu ?“. “Non, non” dit-il. “J’essayai simplement

d’expliquer le sens de l’expression “Je ne pense pas du tout que Dieu ait pu concevoir un fils (physiologiquement)”.

Le chrétien sensible me fit remarquer que les mots n’expriment pas littéralement leur sens. Pourquoi les utilisez-vous alors ? Pourquoi créez-vous des conflits inutiles entre 1.200.000.000 chrétiens et plus d’un milliard de musulmans à travers le monde en développant des non-sens?

LB RAISON DE L'OBJECTION

Le musulman prend l’exception de la formule “engendré” car elle est du domaine de la reproduction animale, relevant des fonctions sexuelles animales les plus basses. Comment pouvons-nous attribuer des capacités (caractéris-tiques*) aussi viles à Dieu ? Sur le plan métaphorique, nous sommes tous enfants de Dieu — bons et mauvais — et Jésus **(P)** serait le seul parmi nous tous à être le seul proche de Dieu, a en être le seul fils, parce qu’il en aurait été le plus fidèle d’entre nous tous.

De ce point de vue, il est sans conteste le fils de Dieu. Bien que ce pernicieux mot “engendré” (22) soit maintenant supprimé sans scrupule des versions les plus précises de la Bible, la Version Standart Révisée (23), son ombre s’attarde encore dans la mémoire chrétienne, qu’elle fut blanche ou noire.

(22) Bonnes nouvelles pour les musulmans. Consultez “La Bible est-elle la parole de Dieu?” page 15. Pour tous les détails relatifs à ce mot dégradant “engendré”.

(23) Version Standard Révisée proclamée par le Church of England News paper comme étant “la plus précise ou la plus rigoureuse des versions réalisées au cours de ce siècle” qui en fait est une version des anciens manuscrits datant de deux ou trois siècles A.P. Jésus-Christ.

A cause d’un insidieux lavage de cerveau, l’homme blanc se sent supérieur à son frère noir (24) de confession chrétienne qui prie dans la même église. En retour, lhomme noir continue à donner l’image de son complexe d’infériorité à travers son dogme.

L'INFERIORITE PAR LE LAVAGE DE CERVEAU

L’esprit humain ne peut raisonner autrement qu’en admettant le fait qu’un fils engendré par un Africain ne peut

ressembler qu'à un Africain, qu'un Chinois à un Chinois et un Indien à un Indien. Ainsi, le fils engendré de Dieu ne peut ressembler à rien d'autre qu'à Dieu. Des milliards de portraits et de superbes images du "fils unique engendré" sont mises entre les mains des hommes. Il ressemble à un européen avec ses cheveux blonds, ses yeux bleus et des atours plaisants tout comme celui que je vis dans le "Roi des Rois" ou "Le jour de gloire" ou encore "Jésus de Nazareth". Vous souvenez-vous de Jeffrey Hunter ? Le "sauveur" des chrétiens avait plus le type germain que juif avec son petit nez mignon. Ainsi naturellement si le fils est blanc, le père ne peut être que blanc (Dieu ?).

Dès lors les hommes de race noire ressentent dans leur subconscient leur origine inférieure et au fond de leur âme, ils sont comme les enfants d'une lignée parallèle (beauxfrères, gendres, belle-filles ou brues). Aucune quantité de crème faciale, aucun éclaircissement de peau, aucun défisage de cheveux ne pourra effacer l'infériorité.

(24)J'utilise ce terme dans son contexte d'Afrique du sud, où tout nom européen est décrété Noir, qu'il soit africain. métisse ou asiatique. Peu importe comment il peut ressembler à un Blanc.

DIEU EST ESPRIT

Dieu n'est ni blanc, ni noir, il est état spirituel au-delà de l'imagination et de la dimension des hommes. Brisez les blocages mentaux d'un caucasien Dieu homme (blanc) et vous aurez brisé les chaînes de l'infériorité permanente; cependant les barrières intellectuelles sont très difficiles àabattre, l'esclave lui-même se bat pour les retenir.

Chapitre 6

Réponse au dilemme chrétien

"Le Christ dans l'islam" est réellement le Christ dans le Coran qui a définitivement dénoncé les aberrations du christianisme.Le Coran absout Jésus (P) de toutes les fausses accusations dont ses ennemis, parmi ses infatueux disciples, l'avaient chargées.Ses ennemis l'auraient accusé de blasphème contre Dieu en se proclamant divin, mais ce n'était pas un blasphème puisqu'il était émanation de Dieu.Que dit le Coran ? Dieu (Allah) s'adressant aux juifs et aux chrétiens :

"Ô gens du livre !
Ne sortez pas de la juste mesure
dans votre religion
et ne dites sur Dieu
que la vérité : Le Messie
Jésus Fils de Marie
n'est que le messager de Dieu.

Son verbe
qu'il a jeté à Marie
et un esprit venant de lui
croyez donc à Dieu
et â ses messagers .

Saint Coran 4:171

JUSQU'AUX EXTRÊMES

"Ô gens du livre" est l'expression très respectueuse
utilisée pour interpeler les juifs et les chrétiens dans le coran.En d'autres termes Allah dirait "Ô peuple instruit ou lettré"
ou encore "Ô peuple ayant des lettres ou des écritures".Conformément à leur esprit vantard, les juifs et les chrétiens se sont fièrement décrétés supérieurs aux Arabes qui n'avaient pas de (Saintes) Écritures avant le Coran. Allah fit stopper les compétiteurs des deux religions pour les empêcher d'aller aux extrêmes au regard de la personnalité du Christ.

Les juifs avaient insinué certains doutes à propos de la légitimité de Jésus (P) et l'avaient qualifié de blasphémateur en déformant ses mots. Les chrétiens avaient donné d'autres sens a la lecture de ses mots complètement déformés hors de leur contexte et qui devaient en faire Dieu.Les chrétiens réformiste, les fervents évangélistes, les défenseurs de la Bible font usage de termes extrêmement sévères pour souligner, après les avoir manipulés, "ses blasphèmes". Ils disent :

a) " Ou bien Jésus (P) est Dieu ou un menteur."
b) " Ou bien Jésus (P) est Dieu ou c'est un illuminé. "

c) "ou bien Jésus (P) est Dieu ou c'est un imposteur." Ce sont leurs termes, cueillis de la littérature chrétienne. Alors qu'aucun homme charitable, musulman ou autre, ne peut condamner le Christ si durement comme semble le pousser à le faire le chrétien, il ne peut en fin de compte que se sentir non impliqué. Il pense qu'il n'a qu'un seul choix entre ces deux extrêmes stupides. Il ne peut voir aucune alternative à cette devinette chrétienne.

UNE ALTERNATIVE SENSIBLE

Jésus (P) ne serait-il pas simplement ce qu'il clame être, un prophète, comme beaucoup d'autres avant lui ? Et s'il. était l'un des plus grands parmi eux. Un puissant faiseur de miracles. Un grand prêcheur et un guide. Le Messie !

Pourquoi Dieu ou illuminé ? L'illumination serait-elle le contraire de la divination dans le christianisme ? Quelle est l'antinomie de Dieu ? Est-ce qu'un chrétien éclairé peut répondre?

Le Coran met à nu (révèle*) la véritable situation du Christ Il le fait en un verset:

1. C'était l'enfant d'une femme, Marie, et ainsi un homme.
2. Mais un apôtre, un homme avec une mission divine, et ainsi auréolé d'honneur.
3. Un message accordé à Marie par le fait qu'il a été volonté divine, "sois" et il fut (3:59).
4. Un esprit qui relève de Dieu : sa vie et sa mission furent bien plus réduites que celles d'autres apôtres. Nous lui devons le plus grand respect au titre d'homme de Dieu.

La théorie de la Trinité, égalité avec Dieu et Son fils

sont bannies au litre du blasphème (25).

Dieu n'a aucun besoin ʾet ne peut avoir recours à Son fils pour "gérer Ses affaires" L'évangile de Jean (ou celui qui l'a écrit) a soulevé un grand Débat sur les convictions des Alexandriens et leur mysticisme à propos de la doctrine relative (au message) au mot (grec logos) simplement expliqué ici. D'ailleurs, nos soufis travaillent à son explication."
Commentaire de A.Yusuf Ali. Verset 17

JÉSUS INTERPELE

les versets 119 à 121 du chapitre 5 de la sourate " al -Maïda" (le festin) sont reproduits ci-dessous. Ils décrivent la scène du jugement dernier, lorsque Allah questionnera Jésus (P) à propos des comportements de ses fidèles supposés quand au culte qu'ils devaient lui vouer ainsi qu'à sa mère et sa réponse :

119. "et quand Dieu dit :
"O Jésus fils de Marie !
Est-ce toi qui as dit aux gens :
"prenez moi ainsi que ma mère
comme divinité autres que Dieu ?"
Il dit: "Gloire et pureté à toi !
Il ne m'appartient pas de dire ce qui ne me revient pas de droit.
si je l'ai dit tu le saurais déjas.
tu sais ce qui est en moi-mème.

---

(25) Référez-vous au saint Coran et lisez le verset 141 du chapitre 4 avec tout son sens.

et je ne saiS pas ce qui est en toi.C'est Toi
le parfait savant
des mondes inconnus.

120."je ne leur ai dit que ce que
Tu m'as Ordonné,de dire à savoir :
Adorez servilement Dieu.
mon Seigneur et ce Vôtre !
je, fus témoin contre eux
tant que je f us Parmi eux et,
lorsque Tu as repris mon âme
tu fus Leur observateur attentif
et tu es de toutes chose témoin.

121."Si Tu les tortures,
ce sont 'Tes esclaves
et si tu les absous,
C'est Toi certainement
le Puissant et le sage."

PROCLAME "NON-DIVINITE

"Si ce qui précède est vérité, venant de celui qui a connaissance de , toute chose (Dieu*) le verset - Je ne leur ai dit

que ce que Tu m'as ordonné de dire à savoir "Adorez servilement Dieu mon Seigneur et le vôtre !... pose la question suivante : Comment les chrétiens justifient-ils leur vénération pour Jésus.(P)?

Il y a plus d'une équivoque dans la Bible, dans les 66 volumes des versions protestantes ou dans les 73 autres des versions catholiques lorsque Jésus (P) proclame qu'il est

pages 50

Dieu ou encore lorsqu'il dit "Vénérez-moi", ou comme ici et maintenant, il dit que lui et Dieu Tout Puissant sont une et même personne.

Cette dernière phrase *une et même personne* a perturbé plus d'un fervent évangéliste et plus d'un défenseur de la Sainte Bible en tenant compte des docteurs ès divinités et des professeurs de théologie. Même si les nouveaux convertis au christianisme ont appris par cœur ces versets, ils sont programmés comme des zombies afin d'en raccourcir le sens et la portée en les plaçant hors de leur contexte et au
fait desquels ils peuvent accrocher leur ferveur, pour mieux étaler leur foi.

Les 'Mots "sont un" excitent l'esprit par l'association de souvenirs. "Oui" disent les partisans de la Trinité. Les vénérateurs des trois Dieux en un et de Dieu en trois autres "Jésus aurait proclamé qu'il était Dieu ! " Où ?

Le Révérend attablé

J'avais invité le révérend Morris D.D. et son épouse à déjeuner. Une fois attablés et durant l'échange de nos connaissances mutuelles, l'occasion de demander enfin "Où ?"survint. Dans un murmure, il cita "Moi et mon père sommes un"qui impliquait que Dieu et Jésus {P) était une etmême personne, que Jésus (P), ici, proclamait qu'il était Dieu. Je connaissais du reste, le verset cité par, cœur, mais il fut cité hors de son contexte. Il n'avait pas le sens que le docteur pouvait imaginer, aussi je lui demandai "Quel est le contexte ?"

CHOQUÉ PAR LE CONTEXTE

Le révérend s'arrêta de manger et me dévisagea avec de grands yeux ronds.

pages 51

Je demandai : "Pourquoi ignorez-vous le contexte ?". "Ce que vous venez de citer est le texte, ce que je veux savoir c'est son contexte, le texte qui précède et celui qui suit !". C'est alors que je découvris le (Canadian) Britannique, de l'église presbytérienne où il était appointé, docteur ès divinités à qui, prétentieusement, j'aurais voulu enseigné l'anglais.

Bien sûr qu'il savait ce que le terme "contexte" signifiait, mais comme tous ses compatriotes, il n'avait guère étudié le sens avec lequel Jésus (P) avait prononcé ces mots.

Pendant mes quartantes années d'expérience ce texte m'a été jeté à la face des centaines de fois, mais jamais un seul chrétien au fait de la question n'avait tenté la moindre interrogation quant au vrai sens de ces paroles, mais ils s'enflamment facilement dès qu'il est question de leurs Bibles. Le docteur n'en avait pas. Dès que je les sens partir je les arrête dans leur élan. "Je suis convaincu du fait que vous connaissez votre Bible". Après avoir lu cela, j'espère que quelques chrétiens "Revenants" rectifieront cette déficience. Cependant, je doute que mes lecteurs musulmans puissent un jour, leur fournir le contexte (26).

QUEL EST CONTEXTE?

Ce fut navrant de la part du révérend d'avoir échoué. Il n'avait pu expliquer le contexte. Il me demanda alors : "Connaissez-vous le contexte ?" "Bien sûr !" répondis-je."Alors quel est-il ? me demanda mon frère instruit. Je lui dis : "Ce que vous avez cité est le texte de Jean chapitre 10

---

(26) Pourquoi ne pas apprendre les versets de Jean 10:23-36. Avec les versets recommandés page 14. Écrivez sur des bristols de poche et ne vous en séparez que lorsqu'elles seront dans votre cerveau. Sans ces outils, vous ne ferez jamais le travail.

verset 30. Pour vous situer dans le contexte, vous ,devez commencer au verset 23 qui cite:

23. **"Jésus se promenait dans le temple, sous le portique de Salomon.."**

Jean ou quelque soit celui qui écrivit l'histoire ne nous donne pas les raisons pour lesquelles Jésus tentait le diable en marchant seul dans la tanière du lion. Nous ne pouvons attendre des juifs qu'ils laissent passer une occasion en or de mettre Jésus à l'index.

Peut être fut-il encouragé par la façon dont il chassa à coups de fouet les juifs du temple, qu'il en renversa les tables des changeurs de monnaie, au début de son ministère (Jean 2:15).

24."Les Juifs l'entourèrent et lui dirent : Jusqu'à quand tiendras-tu notre âme en suspens ? Si toi tu es le Christ, dis-le nous ouvertement."

Il l'encerclèrent, leurs doigts accusateurs pointés vers son visage, le provoquant et l'accusant de ne pas avoir fait sa demande à haute voix et ouvertement, cultivant ainsi l'ambiguïté. Ils commencèrent à s'exciter jusqu'à entrer en transes, de façon à pouvoir l'assaillir. En fait, leur principal grief était qu'ils n'aimaient pas sa façon de prêcher, à savoir: ses invectives, sa façon de condamner leur formalisme, leur cérémonial, leur respect à la lettre de la loi et leur oubli de l'esprit. Mais Jésus (P) ne pouvait supporter davantage leurs remises en cause. Ils étaient trop excités pour une confrontation majeure. La retenue est la meilleure chose dans un esprit de conciliation qui prévaut en pareille circonstance.

25. "Jésus leur répondit : Je vous l'ai dit et vous' ne croyez pas. Les œuvres que je fais au nom de mon père, rendent témoignage de moi :"

26. "Mais vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes pas mes brebis."

Jésus (P) réfutait toutes les accusations de ses ennemis qui faisaient de lui un personnage ambigü lorsqu'il annonçait qu'il était le Messie qu'ils attendaient. Il leur dit qu'ils les avaient clairement informés mais qu'aucun d'eux n'avait voulu l'entendre.

27." Mes brebis entendent ma voix, moi je les connais et elles nie suivent;

28. "Je leur donne la vie éternelle, elles ne périront personne ne les arrachera de ma main.

29. "Mon père qui nie les a données est plus grand que tous, et personne ne peut les arracher de la main du père. "

Comment peut-on être aveugle pour ne pas voir l'inexactitude des terminaisons des deux derniers versets. Ce qui est sûr c'est que les aveugles spirituels sont beaucoup plus atteints par la cécité que les aveugles physiques. Il dit aux juifs et en fait présent à la postérité, la seule et véritable liaison dans l'unité entre Dieu et Son fils (est contenue dans ces deux versets). Le verset 30 est le plus crucial

30."Moi et le Père sommes un."

Un en quoi ? -Dans leur omniscience, dans leur nature, dans leur omnipotence ? Non ! Et pour l'exemple, lorsque le croyant a accepté la foi, le messager le voit revenir dans la foi, Dieu aussi le voit revenir ainsi. Ceci est le rôle du "père et "du fils" et du "Saint Esprit" et, de tous les hommes et de toutes les femmes, de foi.

Laissons le même Jean nous expliquer, dans son verbiage mystique et croyant, la chose:

"...Afin que tous soient; comme Toi Père Tu es en moi, et moi en Toi, qu'eux aussi soient (un) en nous, afin que le monde croît, que Tu m'as envoyé. Moi en eux, et Toi en moi, afin qu'ils soient parfaitement un,..."
Jean 17:20-22

Si Jésus (P) est "un" avec. Dieu, et si cette "unicité" en fait Dieu, alors Judas le traitre, Thomas qui doutait et le Pierre (27), ainsi que les neuf autres qui ont fui (trahis) Jésus (P), étaient des Dieux, pour la simple raison que cette unicité avec Dieu qu'il proclamait dans l'Évangile de Jean (10:30), maintenant ils la demandait pour "...Tous ceux qui l'abandonnèrent et prirent la fuite." (Marc 14:50).
Il leur dit : "Pourquoi avez-vous peur, gens de peu de foi ? ... "(Matthieu 8:26)"... , Race incrédule, et perverse, jusqu'à quand serai-je avec vous ?"(Luc 9:41). Quand cesseront enfin les blasphèmes des chrétiens?L'expression "moi et mon père sommes un" est innocentée, ne signifiant pas autre chose qu'avoir le même que Dieu, mais les juifs cherchaient à semer la discorde et aucune excuses ne les satisfaisait.

31. "Les juifs ramassèrent de nouveau les pierres pour le lapider."

32."Jésus reprit et leur dit : Je vous fais voir beaucoup d'œuvres bonnes venant du Père. Pour laquelle de ces oeuvres me lapidez-vous ?"

33. "les juifs lui répondirent : Ce n'est pas pour unebonne œuvre que nous te lapidons, mais pour un blasphème, et parce que toi qui es un homme, tu te fais Dieu."

---

(27) Mais Jésus (P) se retourna et dit à Pierre: "Arrière satan! Tu es pour moi un scandale, car tes pensées ne sont pas celles de Dieu, mais celles des hommes."

Dans le verset 24 {Évangile de Jean, chapitre 10) les juifs ont faussement prétendu que Jésus (P) avait parlé de facon ambiguë. Lorsque cette allégation fut définitivement refutée, ils accusèrent alors le Christ de blasphème, qui équivaut à une haute trahison dans le domaine de la spitualité. Aussi ils eurent à dire que Jésus (P) proclamait qu'il était Dieu

"moi et mon père sommes un". Les chrétiens furent
de l'avis des juifs sur le fait que Jésus (P) n'aurait pas dû faire une telle proclamation, mais divergeaient dans le fait de ne pas, reconnaître le blasphème, car Jésus (P) était Dieu et avait donc le titre de divination.Les chrétiens et les juifs ont convenu du fait que ce point sombre était de taille. Pour certains ce pouvait être une excuse pour une "rédemption", pour les autres une autre excuse pour mieux embrouiller les choses. Entre les deux, Jésus (P) est laissé à son sort, mais il refuse de participer à ce jeu malpropre.

34."Jésus leur répondit : N'est-il pas écrit dans votre loi: "Tai dit : vous êtes des Dieux"."

35. "Si elle a appelé Dieux ceux à qui la parole de Dieu a été adressée, et l'Écriture ne peut être abolie."
A celui que le père a sanctifié et envoyé dans le monde,

---

(28) Observez le jeu subtil des enseignants du christianisme dam l'utilisation des lettres majuscules et minuscules pour écrire "Dieu". De même, dans les prononciations de Dieu et de Jésus. Pour Dieu ils utilisent un "I" majuscule à la Y personne du singulier (il), alors qu'ils écrivent le même pronom avec un "I" majuscule pour le il de la 3° personne pour Jésus. Il n'y a pas de telles nuances en hébreu ou en grec

vous dites : tu blasphèmes ! Parce que j'ai dit : "Je suis le fils de Dieu"." (28)
Jean10: 34

POURQUOI " VOTRE LOI S ? "

Il (Jésus*) est sarcastique dans 'le verset 34., mais quelque soit la situation, pourquoi dit-il, " votre loi " ? Ne serait ce pas sa loi à lui aussi ? N'avait-il, pas dit : **"Ne pensez pas que je sois venu abolir la loi ou les prophètes. Je suis venu non pour abolir mais pour accomplir.En vérité, jusqu'à ce que le ciel et la terre passent, pas un seul iota (29) pas un seul trait de lettre de la loi ne passera jusqu'a ce que tout soit arrivé."**
Matthieu 5:17-18

" VOUS ETES DES DIEUX "

"Vous êtes des Dieux" . Il cite délibérément le 82ème psaume, verset 6 : "J'avais dît : Vous êtes des Dieux, vous êtes tous des fils du Dieu Très Haut."Jésus (P) continue : "S'Il (Dieu Tout-Puissant) les a désignés Dieux, eux sur qui la parole de Dieu a été révélée (ce qui veut dire que les prophètes divins étaient désignés " Dieux ") et que les Écritures ne pouvaient être brisées [(dénoncées*) autrement vous ne pouvez me contredire]. Jésus (P) connaissait ses Écritures, il parlait avec autorité et raisonnait avec ses ennemis qu'il consideraît comme des hommes bons, des saints, des messagers de Dieu et qui sont désignés comme

---

(29) Plus petite lettre de l'alphabet hébreu. "Iota" signifie ici que pas la plus petite lettre de la loi ne pouvait être abrogée.

"Dieux " dans nos écritures officielles et dans lesquelles vous ne trouverez pas d'erreur. Alors pourquoi faites-vous une exception pour moi, quand la seule demande que faite pour moi est largement modeste ? Dans notre langue un "fils de Dieu" par rapport aux autres désignés " Dieu" part Dieu lui-même, quand bien même les juifs m'aurait décrit "'Dieu" dans notre langue, conformément aux us et coutumes hébraïques vous ne commettrez aucune faute avec moi.

lest la lecture simple du Nouveau Testament, je ne donne aucune interprétation personnelle ou quelque sens ésotérique aux mots !

Chapitre 7

Au tout début

Où Jésus (P) a-t-il dit: "Je suis Dieu" ou "je suis l'égal de Dieu" ou encore "Vénérez-moi" ? demandai-je au Canadien D.D. De nouveau, il me cita le plus galvaudé des versets du Nouveau Testament :"Au commencement était la parole, et la parole était avec Dieu et la parole était Dieu." Jean 1:1(30) Veuillez noter que ce ne sont pas les termes de Jésus (P). Ils appartiennent à Jean (ou celui qui est sensé les avoir écrits). Reconnus par tous les érudits chrétiens étudiant la Bible, comme étant les mots d'un autre juif, Philo d'Alexandrie, qui les aurait écrits bien avant la naissance de Jean et de Jésus (P) et qui n'a jamais fait état de la moindre inspiration (divine) en ce qui les concerne. Quelque soit le sens que Philo a voulu propager autour de ces mots (que notre Jean a plagiés) (31) nous l'acceptons pour ce qu'il aura de pire.

---

(30) Étrangement, durant toute ma vie, je n'ai pas rencontré un seul chrétien capable de me citer le premier commandement pour tout prouver.
(31) Plagier: s'accaparer les œuvres artistiques d'autrui (œuvres écrites...) et les faire passer pour siennes en les falsifiant, recopiant... Consultez l'ouvrage "La Bible est-elle la parole de Dieu", page 31, pour les plagiats importants et nombreux.

GRECQUE ET NON PAS HEBREU

Depuis la parution des vingt-sept volumes du Nouveau Testament en grec, une secte chrétienne a realisé sa propre version et en a même changé le nom pour l'appeler "Les Ecritures gréco-chrétiennes". Je demandai au révérend s'il connaissait la langue grecque ? "Oui" me répondit-il. Il l'avait étudié durant cinq années avant d'être diplômé. Je lui demandai quel était le mot grec pour désigner Dieu, la première fois où il fut mentionné dans une citation : "Et le mot fut avec Dieu "? Il ouvrit de grands yeux mais resta sans me répondre."Bon, répondis-je, le mot était Hotheos qui, littéralement, signifie "le Dieu". Depuis que les Européens [(Américains du Nord inclus), Occidentaux*]. ont développé l'usage des majuscules utilisées pour les noms propres et des minuscules utilisées pour les noms communs, il est admis que le mot Dieu s'écrira avec une majuscule. Bref, Hotheos est transformé en "dieu" qui lui-même devient alors "Dieu" " Dites-moi maintenant quel est le mot grec pour dire Dieu dans la deuxième citation de votre référence "Et la parole était Dieu " ? Le révérend resta silencieux, non parce qu'il ne connaissait pas le grec ou parce qu'il avait menti. Il en savait plus que cela mais les jeux étaient faits. je dis alors que le mot en fait était Tontheos qui signifie "un dieu". Par rapport à votre système de traduction vous avez écrit ce deuxième mot "dieu" avec une minuscule et non avec une majuscule. En d'autres termes, Tontheos devient "divinité". Les deux termes sont en fait exacts. j'enchainai pour le révérend : "Mais, dans les Corinthiens 4:4, vous avez malhonnêtement changé vos systèmes

de traduction en faisant usage de minuscule quand il s'agissait de Dieu et du diable, "... Dieu de ce monde".Le mot grec pour Dieu est Hotheos, le même que celui de Jean 1: 1. "Pourquoi n'avez-vous pas été conséquents avec vos systèmes de traduction ?" Si Paul fut inspiré pour écrire Hotheos le Dieu, pour le diable pourquoi l'a-t-il jalousé pour cette majuscule "D" Dans le vieux testament, le Seigneur dit à Moïse:"... Vois, Je te fais Dieu pour le pharaon."

Exode 7:1
Pourquoi écrivez-vous Dieu avec un "d" minuscule quand vous faites référence à Moise, comme vous le faites pour un mot important " Parole ". "Et la parole fut Dieu ?" pour quoi faites-vous cela ? Pourquoi jonglez-vous avec la parole de Dieu ? demandai-je au révérend. Il me répondit : "Je n'y suis pour rien !". Je le savais et enchaînais : "Je parle de ceux qui ont à coeur 'les intérêts du christianisme, ceux qui sont déterminés à défier le christ en faisant usage ici de majuscules et là de minuscules pour désarçonner les croyants dans leur foi, persuadés que chaque point, chaque virgule, les majuscules et les minuscules furent dictées par Dieu lui-mème.

Chapitre 8

L'omission

TROIS TITRES

Il est très difficile pour quelqu'un de pouvoir rencontrer, à travers une modeste publication comme celle-ci, toutes les références ayant trait à Jésus (P) et disséminées tout au long des quinze chapitres différents du Saint Coran. Nous pouvons donner un bref aperçu de l'index reproduit à partir du Saint Coran et figurant en page 12-13 de ce recueil. Nous pouvons y trouver trois titres significatifs que
nous n'avons pas encore cotoyés dans nos échanges :

1 - Non crucifié : IV 157
2 - Message et miracles : V 113 - XIX 30-33
3 - Ahmed annoncé: LXI 6

En référence au premier titre "Non crucifié", j'ai rédigé un recueil sous le titre de "Le Christ fut-il crucifié ?" il y a quelque vingt années. Le recueil n'est plus imprimé et nécessite une mise à jour, tant d'eau ayant coulé sous les ponts depuis qu'il a vu le jour.Quant au troisième titre cité plus haut, "L'annonce de Ahmed" (32) ou "Ahmed annoncé", je me propose de

---

(32) Ahmed est un autre nom de Mohammed (Ç)

réaliser un ouvrage qui sera intitulé "Mohammed (Ç), le successeur naturel de Jésus (P)" et ce, lorsque j'aurai achevé "Le Christ fut-il crucifié ?". j'éspère terminer ces deux projets prochainement, si Dieu l'agrée. Priez pour moi.

LA VOIE DU SALUT

Nous sommes maintenant en face de notre deuxième titre : "Message et miracles". Le message de Jésus (P) fut simple et direct comme le furent ceux de ses prédécesseur et comme le fut celui de son sucesseur Mohammed (Ç) nommément : "Croyez en Dieu et exécutez ses commandements". Pour Dieu, inspirateur de ses messagers, il est Dieu constant et consistant, il n'est pas "auteur de confusion" (Corinthiens 14:33). Une loi fut "édictée" par Jésus (P) à un juif qui cherchait la vie éternelle ou le salut.

"Alors un homme s'approcha et dit a Jésus :" Maitre, que dois-je faire de bon pour avoir la vie éternelle ?"Il **lui répondît : "Pourquoi m'interroges-tu sur ce qui est bon. Si tu veux entrer dans la vie, observe les**

commandements"." Matthieu 19:16-17

Vous conviendrez que si l'un de nous avait été juif, nous aurions pu conclure à partir de ces versets que le salut pouvait étre garanti dès lors que les commandements étaient respectés, sans qu'une goutte de sang ne fut versée. Bien sùr Jésus (P) parlait par allusions, car il connaissait parfaitement le "sacrifice de sa mission de rédemption", son "supplice pour les autres" (?!) et pour toutes les fois ou les lois divines furent violées par les hommes, il savait que le terme était proche.

Pourquoi lui aurait-il offert une solution " impossible" qui respectait la loi (divine*) (ainsi que l'affirment les chrétiens) alors qu'il lui était possible'd'opter pour une solution moins contraignante ? Ne savait-il donc pas ce qui allait se produire, qu'il allait être crucifié ?
N'y avait-il donc pas un accord entre Père et fils avant le commencement des mondes (matériel et audelà*). Fallait-il que son sang coule pour sa rédemption ? Avait-il perdu la mémoire (ou la raison *) ? Non ! En aucune façon, ce conte de fée n'a pu être. Il savait qu'il n'y aurait qu'une seule voie pour atteindre Dieu, le respect de la loi divine.

LES MIRACLES QUE PROUVENT-ILS ?

en ce qui concerne ses (Jésus *) miracles, le Saint Coran ne s'intéresse pas aux détails concernant la cécité de Bartimée ou Lazare ou quelque autre miracle que ce soit, sauf lorsqu'il prit défense de sa mère alors qu'il n'était que petit enfant dans ses bras (voir page 24).

Le musulman n'éprouve aucune hésitation à admettre les plus inexplicables de ses miracles, même ceux relatifs aux résurrections. Cela ne fait pas de Jésus {P) un "Dieu" ouun fils engendré par Dieu, comme cela est compris par les chretiens. Les miracles ne prouvent pas, même s'ils sont prophétiques, si un homme est sincère ou non. Jésus (P) lui-même aurait dit:

"Car il s'élèvera de faux, Christs et de faux prophètes, ils opéreront de grands signes, et des prodiges au point de séduire si possible même les élus" Matthieu 24:24

Si de faux prophètes et de faux Christs peuvent accomplir des miracles, alors ces choses incroyables ou ces miracles ne prouvent en aucune façon origine ou quoique ce soit d'autre d'un prophète. Jean-le-Baptiste fut, d'après Jésus (P), le plus grand des prophètes israélites, plus grand que Moïse (P), David, Salomon, Isaïe et tous les autres, lui-mème étant inclus et ce d'après ses propres termes:
"En vérité, je, vous le dis parmi ceux qui sont nés d'une femme, il ne s'en est- pas levé de Jean-Baptiste..." Matthieu 11:11

(1)Ce qui n'exclut pas Jésus (P) car n'était-il pas né d'une femme, Marie.
(2) Jean-Baptiste plus grand que tous alors qu'il navait pas réalisé un seul miracle !

Les miracles ne sont pas des références pour porter un jugement et apprécier le vrai et le faux.

Mais dans son enfance, le chrétien apprend avec insistance que Jésus (P) est Dieu, du fait qu'il a res'sucité des morts. Le fait de ressuciter des morts donnerait-il aussi d'autres Dieux ?

Ceci le rend perplexe car son esprit est obnubilé par le fait que d'autres ont éclipsé Jésus (P) dans sa propre Bible. Par exemple, et conformément à ses faux standards :

a - Moïse (P) est plus grand que Jésus '(P} car il a donné la vie à un bâton mort et a transformé une plante en animal en en faisant un serpent. (Exodes 7:1 0).
b - Eliezer est plus grand. que Jésus (P) car ses, vieux os, de par le simple contact avec un cadavre, lui ont rendu la vie. (2 Rois 13:21)

pages 65

Est-il besoin d'illustrer tous les miracles ou d'en faire un catalogue ? Mais la maladie est chronique "Dieu réalisait ses miracles à travers ses prophètes, mais Jésus (P} réalisait ses miracles grâce à son seul pouvoir ?" Demandez-le à Jésus (P) et il nous répondra :

LE POUVOIR N'ETAIT PAS LE SIEN

"Jésus s'approcha et leur parla ainsi : tout pouvoir été donné dans le ciel et sur la terre." Matthieu 28:18
"Mais si c'est par l'esprit de Dieu que moi je chasse les démons, le royaume de Dieu est parvenu jusqu'a vous." Matthieu 12:28
"Moi, je ne peux rien faire par moi-même..." Jean 5:30
"Mais si c'est par le doigt de Dieu que moi je chasse les démons..." Luc 11:20

UN POUVOIR EMPRUNTE

Comme il Jésus le disait le pouvoir n'était pas le sien: "Il me fut donné", mais donné par qui? par Dieu bien sûr ! Chaque action, chaque mot est de Qieu.

LAZARE

Mais devant l'ampleur de tout ce qui a été fait depuis le prodigieux miracle qui fit ressusciter Lazare, nous analyserons l'épisode tel qu'il nous est rapporté dans l'évangile de Jean.

Pages 66

Ce qu'il y a d'étonnant c'est qu'aucun autre évangil fait état de Lazare dans aucun contexte. L'histoire fut que Lazare était très malade et que ses soeurs, Marie et Marthe, lancèrent des appels pressants à Jésus (P) pour qu'il vienne le guérir, mais il arriva trop tard, quatre jours après sa mort.

IL S'INSURGEAIT

Marie gronda Jésus (P) du fait de son retard sans lequel son frère ne serait pas mort. Voulant dire par la que s'il avait pu chasser la maladie chez d'autres hommes, il aurait pu guérir son frère, de surcroît l'un de ses meilleurs amis. Jésus (P) lui dit ceci :
"Si vous avez la foi jusqu'à maintenant , vous pourriez voir la puissance de Dieu."

il fallait qu'ils aient tous la foi. N'avait-il pas dit que la foi pouvait déplacer des montagnes ?Il demanda alors a être conduit à la tombe.En chemin il se prit à se lamenter. Il ne marmonnait pas, il mettait tout son coeur dans ses prières à Dieu. Il sanglotait amèrement et ses paroles étaient inaudibles de l'assistance qui pensait qu'il s'insurgeait. A l'approche de la tombe, Jésus (P) se remit à sangloter puis, repenti vers Dieu qui entendit sa prière, il reçut alors l'assurance de voir sa prière exaucée.

Jésus (P), rassuré, pouvait demander à ce que la pierre tombale fut déplacée afin de permettre à Lazare de ressusciter.

Sans cette assurance divine Jésus (P) serait devenu fou.

pages 67

CHASSER TOUT MALENTENDU

Marie avait de sombres pensées car son frère était bel et bien mort depuis quatre jours, mais Jésus était un proche et la pierre tombale fut déplacée.

"Il ôtèrent donc la pierre, Jésus leva les yeux en haut et dit : Père je Té rends grâce de ce que tu m'as exaucé.Pour moi je savais que tu m'exauces toujours, mais j'ai parlé à cause de la foule de ceux qui se tiennent ici afin qu'ils croient que c'est Toi qui m'as envoyé." Jean 11:41-42.

Qu'est-ce que tout cela ? Un jeu de rôles ? Pourquoi tout ce drame ? Parce qu'il savait que ce peuple crédule et superstitieux ne comprendrait pas l'origine du miracle. Il pourrait le prendre pour Dieu. Donner la vie (ressusciter*) à un mort est du seul pouvoir de Dieu. Pour être assuré doublement du fait que le peuple ne se, méprendrait pas, il se mit à parler fort et à " marmonner "alors qu'il implorait le secours de Dieu Tout Puissant.

La prière fut incohérente, d'après ce que les participants avaient pu discerner, mais Dieu dans sa miséricorde avait accepté sa prière :
"Vous m'avez entendu". En d'autres termes, il dit : "Vous m'écoutez toujours", voulant dire que tous les miracles qu'il avait réalisés étaient une réponse de Dieu à ses prières. Les juifs, à l'époque, comprirent pafaitement la situation et glorifièrent Dieu comme nous le dit Matthieu à une autre occasion lorsqu'ils *glorifièrent qui à donné aux hommes un tel pouvoir*. Matthieu 9:8

En fait Jésus (P) donna les raisons de ses éclats de voix

pages 68

car il dit : "Ils auraient pu croire que vous m'aviez envoyé.". D'abord, celui qui est envoyé est un messager et s'il est envoyé par Dieu est un messager de Dieu, Rassoul Allah.

Hélas, cette tentative de Jésus (P) pour prévenir tout malentendu à propos de Dieu qui avait permis à ces Miracles de se réaliser, quand lui Jésus (P) n'était que son messager, échoua. Les chrétiens ne purent accepter le désaveu ambigu de Jésus (P) pas plus que le serment de Pierre, ¯le "rocher" sur lequel Jésus (P) était sensé bâtir son église

Peter déclamait:

"israélites, écoutez ces paroles : Jésus de Nazareth, cet homme approuvé. de Dieu devant vous par les miracles, les prodiges et les signes que Dieu a fait par lui au milieu de vous, comme vous le savez vous-mêmes". Actes 2:22

UNE SITUATION NEFASTE

Ce message est. répété très . souvent par Dieu tout-Puissant dans le Saint Coran en référence aux révélations. Dans le verset 49 du chapitre 3, Allah l'a clarifié. Aucun signe ou miracle ne fut accompli par Jésus (P) que lorsque Dieu l'a voulu. "

AVEC LE CONSENTEMENT D'ALLAH

Avec la permission divine, Jésus (P), Peter et Dieu le disaient, mais les férus de controverse restent sourds. Les injures, la superstition et les fausses croyances meurent difficilement.

Notre rôle est de délivrer le message, de façon puissante et claire. Nous laissons le reste à Dieu qui nous dit dans le Saint Coran alors que la situation n'est pas totalement favorable.

"c'eut été bien meilleur
pour eux.
Il en est qui ont cru,
mai la plupart
d'entre eux sont
des dévergondés.
Saint Coran 3:110

"parmi eux" signifie les juifs et les chrétiens. Ils sont constitués deux peuples : l'un est celui de la foi à qui le livre est destiné, l'autre composé de rebelles qui transgressent la loi divine. Nous devons trouver les voies et les moyens pour les atteindre.Notre littérature est destinée à alimenter tout le monde.Faites-la connaître à vos amis non musulmans. Ouvrez le Saint Coran et donnez lecture à vos relations chrétiennes et à vos proches des versets abordés dans ce recueil. Nous pouvons maintenant conclure :

"Tel est Jésus fils de Marie,
c'est le langage mème de la vérité
qui fait l'objet de leur doute.
Il ne convient nullement à Dieu
de s'attribuer un enfant, gloire et pureté à lui !
quand il décide une chose.

Il lui suffit de lui dire "sois !"
et elle devient réelle.
Dieu est mon seigneur et le vôtre,
adorez-le humblement c'est la une voie rectiligne."
Saint Coran 19:34-36